

**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ
О НЕДОПУЩЕНИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ЛЮБИТЕЛЬСКОМ СПОРТЕ**

Международный совет любительского спорта (далее именуемый «ICAS»), на своей второй сессии, состоявшейся 5–7 ноября 2017 года в Анталии, Турецкая Республика,

основываясь на целях и принципах Всемирной хартии любительского спорта (Римская хартия), принятой в Риме, Итальянская Республика 03 августа 2017 года,

поддерживая принципы Организации Объединенных Наций, провозглашающие веру народов в основные права человека, в достоинство и ценности человеческой личности,

стремясь содействовать социальному прогрессу и улучшению качеству жизни,

напоминая, что в соответствии с положениями Всеобщей декларации прав человека каждый человек может обладать всеми провозглашенными в ней правами и всеми свободами, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального и социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

основываясь на принципе, что физическое воспитание и любительский спорт должны стремиться содействовать сближению народов, а также бескорыстному состязанию, солидарности и братству, уважению и взаимному пониманию, признанию целостности и достоинства людей,

соединяя нравственное воспитание с целями и принципами любительского спорта,

содействуя построению мирного и более гармоничного мира через воспитание молодежи средствами спорта в соответствии с принципами и ценностями Всемирной хартии любительского спорта,

учитывая, что цель ICAS заключается в содействии любительскому спорту как важному фактору развития человека, в том числе защите и развитию моральной и этической базы любительского спорта, человеческого достоинства и безопасности, созданию спортсменам-любителям гарантий от эксплуатации с целью политической, коммерческой и финансовой наживы,

ссылаясь на существующие международные документы, касающиеся прав человека,

учитывая резолюцию 58/5, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 3 ноября 2003 г. и касающуюся спорта как средства содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру, в частности ее пункт 7,

сознавая, что любительский спорт должен играть важную роль в охране здоровья, в нравственном, культурном и физическом воспитании, а также содействовать укреплению международного взаимопонимания и миру,

отмечая, что в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации - участники Конвенции особо осуждают расовую сегрегацию и апартеид и обязуются предупреждать, запрещать и искоренять всякую практику такого характера во всех областях,

отмечая необходимость поощрения и координации международного сотрудничества, направленного на искоренение расовой дискриминации в любительском спорте,

сознавая, что расовая дискриминация ставит под угрозу этические принципы и воспитательные ценности, закрепленные в Всемирной хартии любительского спорта,

принимая во внимание влияние, которое спортсмены-любители оказывают на молодежь,

учитывая также важность просвещения на постоянной основе спортсменов-любителей, вспомогательного персонала спортсменов-любителей и общества в целом по вопросам предотвращения расовой дискриминации в любительском спорте,

будучи убеждены в том, что всякая теория превосходства, основанного на расовом различии, в научном отношении ложна, в

моральном — предосудительна и в социальном — несправедлива и опасна, и что не может быть оправдания для расовой дискриминации, где бы то ни было, ни в теории, ни на практике,

подтверждая, что дискриминация спортсменов-любителей по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения является препятствием к дружественным и мирным отношениям между нациями и может привести к нарушению мира и безопасности среди народов, а также гармоничного сосуществования лиц даже внутри одного и того же государства,

будучи убеждены в том, что существование расовых барьеров противоречит идеалам любого человеческого общества,

будучи преисполнены решимости предпринимать дальнейшие и более активные совместные действия по искоренению и недопущению расовой дискриминации в любительском спорте, способствовать международным спортивным контактам, основанным на принципе Международного любительского спортивного движения,

признавая, что искоренение расовой дискриминации в любительском спорте отчасти зависит от последовательного согласования стандартов любительских игр и практик в любительском спорте, а также от сотрудничества на национальном и мировом уровнях,

желая осуществить принципы, изложенные во Всемирной Хартии любительского спорта о недопустимости всех форм расовой дискриминации, и обеспечить для достижения этой цели скорейшее проведение практических мероприятий,

будучи убежденными в том, что принятие Международной конвенции о недопустимости расовой дискриминации в любительском спорте приведет к более эффективным мерам на международном и национальном уровнях в целях ликвидации расовой дискриминации в любительском спорте,

принимаем настоящую Конвенцию седьмого ноября 2017 года.

Статья 1

Цель настоящей Конвенции в рамках стратегии и программы деятельности Международного совета любительского спорта в области

физического воспитания и любительского спорта заключается в недопущении расовой дискриминации в любительском спорте и борьбе с дискриминацией в интересах ее искоренения.

В настоящей Конвенции выражение «расовая дискриминация» означает любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанное на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, имеющие целью или следствием уничтожение, или умаление признания, использования или осуществления на равных началах прав человека и основных свобод в любительском спорте или любых других областях общественной жизни.

Статья 2

Стороны, участники настоящей Конвенции решительно осуждают расовую дискриминацию в любительском спорте и обязуются немедленно всеми соответствующими средствами проводить политику недопущения расовой дискриминации в любительском спорте во всех ее формах.

Статья 3

Стороны, участники настоящей Конвенции не допускают спортивных контактов со страной, административно-территориальным образованием, спортивными организациями, практикующими расовую дискриминацию в любительском спорте, и принимают соответствующие меры для обеспечения того, чтобы их спортивные организации, команды и отдельные спортсмены-любители не вступали в такие контакты.

Статья 4

Стороны, участники настоящей Конвенции принимают все возможные меры для недопущения спортивных контактов со страной, административно-территориальным образованием, спортивной организацией, практикующими расовую дискриминацию в любительском спорте, и обеспечивают функционирование эффективного механизма для осуществления таких мер.

Статья 5

Стороны, участники настоящей Конвенции отказываются предоставлять финансовую или другую помощь, позволяющую их спортивным любительским организациям, командам и отдельным спортсменам-любителям участвовать в спортивных любительских мероприятиях в стране, проводящей политику расовой дискриминации в любительском спорте или с командами, или отдельными спортсменами-любителями, отобранными на основе расовой дискриминации.

Статья 6

Стороны, участники настоящей Конвенции призывают государства отказывать выдавать визы и/или разрешать въезд представителям спортивных любительских организаций, командам и отдельным спортсменам-любителям, представляющих страну или административно-территориальное образование, практикующих расовую дискриминацию в любительском спорте.

Статья 7

Стороны, участники настоящей Конвенции примут все надлежащие меры для недопущения того, чтобы международные спортивные любительские организации налагали финансовые штрафы или иные меры взыскания на входящие в их состав организации любительского спорта, которые в соответствии с положениями настоящей Конвенции и духом международного любительского спортивного движения отказываются участвовать в спортивных мероприятиях со страной, административно-территориальным образованием, организацией практикующими расовую дискриминацию в любительском спорте.

Статья 8

Стороны, участники настоящей Конвенции отказываются предоставлять финансовую или другую помощь, позволяющую спортивным любительским организациям, командам и отдельным спортсменам-любителям участвовать в любительских играх в стране, проводящей политику расовой дискриминации в любительском спорте, или

с командами или отдельными спортсменами-любителями, отобранными на основе расовой дискриминации.

Статья 9

Стороны, участники настоящей Конвенции прилагают максимальные усилия для обеспечения универсального соблюдения принципа недискриминации и положений настоящей Конвенции.

Статья 10

В случаях грубых нарушений положений настоящей Конвенции стороны, участники настоящей Конвенции принимают по своему усмотрению соответствующие меры, включая, когда необходимо, меры, направленные на исключение ответственных национальных спортивных руководящих организаций, национальных спортивных федераций или спортсменов-любителей соответствующих стран из международных любительских игр.

Статья 11

Стороны, участники настоящей Конвенции обязуются поддерживать Международное любительское спортивное движение в выполнении его важной миссии в области международной борьбы с недопущением расовой дискриминации в любительском спорте.

Статья 12

Стороны, участники настоящей Конвенции осуждают расовую дискриминацию в любительском спорте и обязуются безотлагательно всеми возможными способами проводить политику ликвидации всех форм расовой дискриминации и способствовать взаимопониманию между всеми расами.

Статья 13

Стороны, участники настоящей Конвенции обязуются не поощрять, не защищать и не поддерживать расовую дискриминацию в любительском спорте, осуществляемую какими бы то ни было лицами или организациями.

Статья 14

Стороны, участники настоящей Конвенции должны принять эффективные меры для пересмотра своей политики для исправления, отмены или аннулирования любых нормативных актов, ведущих к возникновению или увековечению расовой дискриминации в любительском спорте, всюду, где она существует.

Статья 15

Стороны, участники настоящей Конвенции особо осуждают расовую сегрегацию и апартеид и обязуются предупреждать, запрещать и искоренять всякую практику такого характера на своих юрисдикциях.

Статья 16

Стороны, участники настоящей Конвенции осуждают всякую пропаганду и все спортивно-любительские организации, основанные на идеях или теориях превосходства одной расы или группы лиц определенного цвета кожи или этнического происхождения, или пытающиеся оправдать, или поощряющие расовую ненависть и дискриминацию в какой бы то ни было форме, и обязуются принять немедленные и позитивные меры, направленные на искоренение всякого подстрекательства к такой дискриминации.

Статья 17

Стороны, участники настоящей Конвенции обязуются принять немедленные и эффективные меры, в частности, в области спортивного образования, воспитания, культуры и информации, с целью борьбы с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации, поощрения взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями и расовыми или

этническими группами, а также популяризации целей и принципов Всемирной хартии любительского спорта, Всеобщей декларации прав человека, настоящей Конвенции и других международных документов осуждающих расовую дискриминацию.

Статья 18

Международный Совет любительского спорта, специализированные спортивные учреждения, государства и неправительственные организации должны сделать все от них зависящее, чтобы содействовать принятию энергичных мер, которые, сочетая юридические и другие практические средства, позволят ликвидировать все формы расовой дискриминации в любительском спорте. В частности, они должны изучать причины такой дискриминации, чтобы рекомендовать эффективные меры, необходимые для борьбы с ней и ее ликвидации.

Статья 19

Стороны, участники настоящей Конвенции учреждают Международную комиссию по недопущению расовой дискриминации в любительском спорте (именуемая далее «Комиссия») в составе пятнадцати членов, обладающих высокими моральными качествами и приверженных делу борьбы против расовой дискриминации, причем особое внимание уделяется участию лиц, имеющих опыт в области спортивной администрации, избранных сторонами, участниками настоящей Конвенции из числа своих граждан, с учетом наиболее справедливого географического распределения и представительства основных правовых систем.

Статья 20

Члены Комиссии избираются тайным голосованием из числа внесенных в список лиц, согласованных Международным советом любительского спорта. Каждая из сторон, участников настоящей Конвенции может выдвинуть одну кандидатуру в состав Комиссии.

Статья 21

Первоначальные выборы проводятся через шесть месяцев с даты вступления в силу настоящей Конвенции. По крайней мере за три месяца до даты очередных выборов Генеральный секретарь Международного совета любительского спорта направляет Сторонам, участникам настоящей Конвенции письма с предложением представить их кандидатуры в двухмесячный срок. Генеральный секретарь Международного совета любительского спорта готовит список, в который в алфавитном порядке вносятся все выдвинутые таким образом лица с указанием стороны, участника настоящей Конвенции, которые их выдвинули, и представляет этот список участникам настоящей Конвенции.

Статья 22

Выборы членов Комиссии проводятся на совещаниях, созываемых Генеральным секретарем Международного совета любительского спорта. На этих совещаниях, кворум составляют две трети сторон, участников. Избранными в Комиссию лицами являются кандидаты, получившие наибольшее число голосов и абсолютное большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании представителей сторон, подписавших настоящую Конвенцию.

Статья 23

Члены Комиссии избираются сроком на пять лет. Однако срок полномочий девяти членов, избранных на первых выборах, истекает в конце двухлетнего периода; сразу же после первых выборов имена этих девяти членов определяются по жребию Председателем Комиссии.

Статья 24

Для заполнения непредвиденных вакансий Сторона, участник настоящей Конвенции, представитель, который перестает исполнять обязанности члена Комиссии, назначает другое лицо из числа своих представителей при условии утверждения Комиссией.

Статья 25

Стороны, участники настоящей Конвенции берут на себя покрытие расходов членов Комиссии в период выполнения ими обязанностей в Комиссии.

Комиссия заседает не менее одного раза в год.

Комиссия принимает свои правила процедуры.

Организационно-техническое обслуживание Комиссии обеспечивается Секретариатом Международного совета любительского спорта.

Заседания Комиссии проводятся, как правило, в штаб-квартире Секретариата Международного совета любительского спорта.

Генеральный секретарь Международного совета любительского спорта созывает первое заседание Комиссии.

Статья 26

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций является депозитарием настоящей Конвенции.

Статья 27

Настоящая Конвенция носит открытый характер и открыта для присоединения всеми заинтересованными сторонами.

Статья 28

Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после даты сдачи на хранение Генеральному секретарю Международного совета любительского спорта.

Статья 29

Для каждой стороны, которая ратифицирует, принимает или утверждает настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после ее вступления в силу, Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение соответствующего документа.

Статья 30

Любой спор между Сторонами, подписавшими настоящую Конвенцию в отношении толкования, применения или выполнения настоящей Конвенции, который не может быть урегулирован путем переговоров, передается по просьбе и взаимному согласию сторон в этом споре в Третейский Суд, за исключением случаев, когда стороны в споре договорились об ином способе его урегулирования.

Статья 31

Любая Сторона, подписавшая настоящую Конвенцию может предложить поправку или изменение к настоящей Конвенции и представить их депозитарию. Генеральный секретарь Международного совета любительского спорта затем препровождает предложенную поправку или изменение сторонам, подписавшим настоящую Конвенцию с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв Всемирного спортивного конгресса в интересах сторон, участников настоящей Конвенции с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если по крайней мере одна треть сторон выскажется за проведение Всемирного спортивного конгресса, Генеральный секретарь Международного совета любительского спорта созывает Всемирный спортивный конгресс под эгидой Международного совета любительского спорта. Любая поправка или изменение, принятые большинством сторон, присутствующих и участвующих в голосовании на этом конгрессе, представляется Международному совету любительского спорта на утверждение.

Статья 32

Поправки или изменения в настоящую Конвенцию вступают в силу после утверждения их Международным советом любительского спорта.

Статья 33

Сторона, участник настоящей Конвенции может выйти из настоящей Конвенции путем письменного уведомления депозитария. Такой выход вступает в силу через один год со дня получения этого уведомления депозитарием.

Статья 34

Настоящая Конвенция составлена на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках, причем все тексты являются равно аутентичными.